



Contrato N°27/2024 para Construcción de Aula y Baño Sexado en la Esc. Padre Winckel – ID N° 453702

Entre la **MUNICIPALIDAD DE CAMBYRETA**, con RUC N° 80024064-2 domiciliada en Ruta 14 Km 5 ½ del distrito de Cambyretá, Itapúa, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal, el **LIC. JAIME HINTERLEITNER SCHNEIDER** con Cédula de Identidad N° 3.695.822, acompañado de la Secretaria General, la **ABG. LILIAN ROMINA SANDOVAL ARISTE**, con C.I.N° 3.633.476, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra **Empresa de la Sra. ROSANA MAYUMI KASUGA** con R.U.C. N° 3.739.044-9, domiciliado en Calle Carlos Madelaire casi Los Ceibos – Barrio San Pedro de la Ciudad de Encarnación, República del Paraguay, denominada en adelante el **CONTRATISTA**, identificadas en conjunto como "las partes" e, individualmente, "parte", acuerdan celebrar el presente contrato para la: "Construcción de Aula y Baño Sexado en la Esc. Padre Winckel." el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1- Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **Construcción de Aula y Baño Sexado en la Esc. Padre Winckel.**

2- Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.


3- Documentos adicionales del contrato


Los documentos adicionales del contrato son: **No Aplica**

4 - Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 453702


SECRETARIA GENERAL
ABG. Lilian R. Sandoval A.
Secretaria General
Municipalidad de Cambyretá


KASUGA & ASOCIADOS
RUC: 3.739.044-9
Representante Legal
Rosana Kasuga


MUNICIPALIDAD DE CAMBYRETA
INTENDENCIA MUNICIPAL
Lic. Jaime Hinterleitner Sch.
Intendente Municipal
Municipalidad de Cambyretá



5- Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Menor Cuantía Nacional N° 24/2024, convocado por la Municipalidad de Cambyreta. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N°607/2024

6- Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Ítem	Código Catálogo	Descripción	Unidad de medida	Cantidad	Precio Unitario (IVA incluido)	Precio Total
1-	72131601-002	Preparación del terreno	m2	130	4.934	641.420
2-	72131601-9974	Replanteo y marcación de obra	m2	130	5.066	658.580
3-	30191701-001	Obrador	Unidad	1	2.500.787	2.500.787
4-	82101502-004	Cartel de obra (2,50 m x 1,5 m)	Unidad	1	1.138.080	1.138.080
5-	72141511-001	Excavación para dados de H° y base de mampostería para cerramiento perimetral.	m3	22	48.705	1.071.510
6-	72141511-002	Excavación para cimiento de piedra bruta, pilares y nivelaciones	m3	22	50.666	1.114.652
7-	72102905-001	Relleno inferior y compactación	m3	27	75.020	2.025.540
8-	72141511-001	Excavación para cimentación de zapatas, con vigas de encadenado	m3	10	49.334	493.340
9	70111503-002	Destronque de árbol chico	Unidad	1	466.454	466.454
10-	72131601-003	Cimiento de piedra bruta colocada	m3	15	313.915	4.708.725
11-	72131601-9973	Columna de H°A°	m3	2	1.660.903	3.321.806
12-	72131601-004	Encadenado superior de H°A° 0,13x0,20 m	ml	70	67.160	4.701.200
13-	72131601-006	Aislación Hidrófuga horizontal de U invertida, revoque alisado + hidrófugo y pintura asfáltica. En paredes de 30 cm	m2	140	20.477	2.866.780
14-	72141102-001	Nivelación de 0,30 m a 2 hiladas de ladrillo común y junta de 2cm	m3	14	132.910	1.860.740
15-	72131601-005	Elevación de mampostería 0,15 m a renovar	m2	150	74.003	11.100.450
16-	72131601-005	Elevación de mampostería 0,30 m, ladrillos laminados con cara a la vista	m2	160	157.454	25.192.640
17-	72131601-008	Revoque interior / exterior a una capa (1:1, 5:5) terminación fratachado y fieltado, espesor 1,5 cm. Incluye sanitarios y base del tanque.	m2	250	40.054	10.013.500
18-	72131601-008	Revoque de mochetas en ventanas	m2	37	41.930	1.551.410
19-	72131601-007	Techo de chapa trapezoidal N°26, cobre estructura metálica con aislante acustico, según especificaciones. (incluye ducto de ventilación en caseta de basura)	m2	160	161.106	25.776.960



Jan R. Sandoval A.
Secretaría General

KASUGA & ASOCIADO.
RUC: 3.739.044-9
Representante Legal
Rosana Kasuga

Jaime Hinterleitner Sch.
Intendente Municipal
Municipalidad de Cambyreta



20-	72131601-007	Cielorraso de PVC imitación madera	m2	140	94.666	13.253.240
21-	72101603-002	Cenefas de chapa N°24, desarrollo 50cm	ml	15	73.814	1.107.210
22-	72131601-009	Contrapiso de H° de cascote sobre terreno natural, espesor 10cm	m2	140	30.614	4.285.960
23-	72152509-001	Carpeta base para piso ceramico	m2	140	30.775	4.308.500
24-	72102702-002	Guarda obra de 60 cm de ancho, según especificaciones	ml	30	79.969	2.399.070
25-	72131601-009	Piso ceramico esmaltado 30x30 cm	m2	140	62.084	8.691.760
26-	72131601-009	Piso baldosones de hormigón	m2	358	73.386	26.272.188
27-	72101607-005	Zocalo calcareo granitico base gris (incluye pilares)	ml	100	21.937	2.193.700
28-	72131601-009	Revestimiento de ceramica esmaltada en sanitarios	m2	60	66.456	3.987.360
29-	72102602-004	Vidrio de 3 mm traslucido colocado	m2	27	122.386	3.304.422
30-	72131601-012	Pintura látex interior sobre revoque	m2	100	24.054	2.405.400
31-	72131601-012	Pintura látex exterior sobre revoque	m2	10	26.611	266.110
32-	72131601-012	Tratamiento de ladrillo visto con silicona transparente brillante para exterior	m2	180	23.356	4.204.080
33-	72131601-012	Pintura de marcos y abertura de madera con barniz	m2	50	27.466	1.373.300
34-	72131601-012	Pintura de balancines metálico con esmalte sintetico	m2	3	26.022	78.066
35-	72131601-012	Pintura para cenefas metálicas	ml	40	21.080	843.200
36-	72131601-012	Pintura con base p/ galvanizado y esmalte sintetico,(bajadas y canaletas)	ml	45	23.466	1.055.970
37-	72131601-001	Bocas para tomas y luces	Unidad	20	82.574	1.651.480
38-	72131601-001	Artefactos de luz tipo panel LED de adozar cuadrado 30x30 cm	Unidad	20	99.577	1.991.540
39-	72131601-001	Tableros eléctricos seccionales, 6 llaves TM hasta 25A	Unidad	1	1.412.426	1.412.426
40-	72131601-001	Línea eléctrica aérea	ml	24	39.200	940.800
41-	72101510-006	Desagüe Cloacal, registro 60x60x60 cm	Unidad	3	372.376	1.117.128
42-	72101510-006	Desagüe Cloacal del baño completo hasta el primer registro	Unidad	1	725.344	725.344
43-	72101510-006	Desagüe cloacal de baño público hasta el primer registro	Unidad	1	711.466	711.466
44-	72101510-006	Desagüe cloacal para discapacitado hasta el primer registro	Unidad	1	712.857	712.857
45-	72102304-009	Registro 0,40x0,40 m para desagüe pluvial	Unidad	13	309.570	4.024.410
46-	72102303-003	Cámara septica según especificaciones	Unidad	1	1.563.766	1.563.766
47-	72101510-007	Pozo Absorbente según especificaciones	Unidad	1	2.521.202	2.521.202



Abg. Lilian R. Sandoval A.
Secretaria General
Municipalidad de Cambyretá

KASUGA & ASOCIADOS
RUC: 3.739.044-9
Representante Legal
Rosara Kasuga

Lic. Jaime Hinterleitner Sch.
Intendente Municipal
Municipalidad de Cambyretá



48-	72101510-9998	Artefactos sanitarios colocados en baño completo	Unidad	1	3.009.502	3.009.502
49-	72101603-001	Caño PVC 100mm calce y colchón de arena	ml	8	49.334	394.672
50-	72101510-9998	Artefactos sanitarios colocados en baño para discapacitados	Unidad	1	1.387.888	1.387.888
51-	72101510-9998	Artefactos sanitarios colocados para profesores	Unidad	1	998.080	998.080
52-	72101510-9998	Canilla de servicio de bronce de 1" 1/2 con pico para manguera instalada	Unidad	1	199.054	199.054
53-	72131601-011	Instalación de agua fría para baño completo, en el baño de servicio	Unidad	1	1.088.800	1.088.800
54-	72131601-011	Instalación de agua fría para baño de discapacitados	Unidad	1	939.646	939.646
55-	72131601-011	Instalación de agua fría para baño de profesores	Unidad	1	921.466	921.466
56-	72101510-9998	Extensión de cañería de agua subterránea de 3/4 " para alimentación	ml	22	28.840	634.480
57-	72101510-9998	Extensión de cañería de agua subterránea de 3/4"	ml	12	34.878	418.536
58-	72101510-9998	Cañería de bajada de 1"	ml	14	53.785	752.990
59-	72102602-005	Puerta tablero de cedro 5 cm - 1,00x2,10(P2), incluye marcos, contramarco y herrajes	Unidad	1	1.277.334	1.277.334
60-	72102602-005	Puerta tablero de cedro 5 cm - 0,70x2,10(P4), incluye marcos, contramarco y herrajes	Unidad	6	942.919	5.657.514
61-	72102602-005	Puerta tablero de cedro 5 cm - 0,90x2,10(P3), incluye marcos, contramarcos y herrajes	Unidad	1	1.026.666	1.026.666
62-	72102602-005	Ventana tipo balanzin colocada 1,40x1,40 (V1)	m2	4	285.310	1.141.240
63-	72102602-005	Ventana tipo balanzin colocada 2,50x0,80 (V2)	m2	2	330.666	661.332
64-	72101603-002	Canaleta c/chapa galvanizada N°24 desarrollo 50 cm	ml	106	100.000	10.600.000
65-	72101603-002	Bajadas con chapas galvanizada N°24 desarrollo 50 cm	ml	12	89.334	1.072.008
66-	72131601-013	Limpieza Final	m2	150	5.081	762.150
						231.549.887

El monto total del presente contrato asciende a la suma de **Gs. 231.549.887** (guaraníes Doscientos treinta y un millones quinientos cuarenta y nueve mil ochocientos ochenta y siete)

El Banco y Número de Cuenta, del Contratista/Proveedor, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es: **No Aplica**



[Signature]
Lilian R. Sandoval A.
Secretaria General
Municipalidad de Cambyretá

[Signature]

KASUGA & ASOCIADO
RUC: 3.739.044-9
Representante Legal
Rosana Kasuga



[Signature]
Lic. Jaime Hinterleitner Sch.
Intendente Municipal
Municipalidad de Cambyretá
Página 4 de 6



7- Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será:

El plazo de vigencia del presente contrato será desde la suscripción del mismo hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

8- Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

9- Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de:

Srta. Patricia Noemi Vázquez González de la Dirección de Obras Proyectos de la Municipalidad de Cambyretá

10-Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11-Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

12-Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13-Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.



Rosana Kasuga
KASUGA & ASOCIADOS
RUC: 3.739.044-9
Representante Legal
Rosana Kasuga



Lic. Jaime Hinterleitner Sch.
Intendente Municipal
Municipalidad de Cambyretá



14-Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15-Idioma Del Contrato

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

16-Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Cambyretá, República del Paraguay a los 30 días del mes de octubre del año 2024.



Abg. Lilian Romina Sandoval Ariste
Secretaria General



Lic. Jaime Hinterleitner Schneider
Intendente Municipal

Sra. Rosana Mayumi Kasuga
Contratista

KASUGA & ASOCIADOS
RUC: 3.739.044-9
Representante Legal
Rosana Kasuga